

## METADATA

### General:

Author ID: 1325\_1001017

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : complaining against a hotel - ID: 1325\_030300-2

Mother tongue: Hungarian

Age: 38

Gender: female

### Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B1

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

-----

### Learner text:

Canton Ticino

Caro Residence del Lago!

Siamo passeggiato già alcuni giorni nel villaggio. Abbiamo aspettato molto questi giorni. Ma non c'è così tutto che abbiamo pensato. Loro scrivevano tante bugie tra le informazioni.

Durante il nostro soggiorno l'aria condizionata non è funzionata. La residence è molto vecchio, che occorre rifare. Nella finestra manca il vetro. Il bagno era molto sporco, brutto. Non siamo potuto usare i campi da tennis perché era in riparazione. Nella piscina era tanta gente.

Voglio ricevere 30 euro del conto! Ogni giorno abbiamo passato tre ore nell'aspetto in differenti stazioni dei mezzi pubblici, perché il lago è lontano, il treno va due volte a giorno.

Questo tempo è importante nella vacanza. Se voglio, posso aiutare in questi problemi. Forse sarebbe offrire un bus-linea tra lago e residence.

Si deve cercare la possibilità di giocare tennis in un altro posto.

Aspetto loro risposta:

Con grande tristezza: XY

Bp. 2011.08.20

-----

### Target hypothesis 1:

Canton Ticino Caro Residence del Lago ! Abbiamo passeggiato già alcuni giorni nel villaggio . Abbiamo aspettato molto questi giorni , ma non è tutto così come abbiamo pensato . Loro scrivevano tante bugie tra le informazioni . Durante il nostro soggiorno l' aria condizionata non ha funzionato . Il residence è così vecchio che occorre rifarlo . Alla finestra manca il vetro . Il bagno era molto sporco e brutto . Non abbiamo potuto usare i campi da tennis perché erano in riparazione . Nella piscina c' era tanta gente . Voglio

ricevere 30 euro di conto ! Ogni giorno abbiamo passato tre ore nell' aspetto in differenti stazioni dei mezzi pubblici , perché il lago è lontano e il treno va due volte al giorno . Questo tempo è importante nella vacanza . Se voglio , posso aiutare in questi problemi . Forse sarebbe da offrire un bus-linea tra lago e grande tristezza . XY Bp . 2011.08.20

-----

No target hypothesis 2 available.